

Analytical Locality: Transforming Old Documents to Digital Data

This study explores how the poetry of Du Fu (杜甫), a representative literary canon from China, was circulated and reproduced by multiple agents in Chosŏn Korea. By analyzing prefaces, vernacular transcriptions, and many other physical shapes, this study examines how such paratextual elements embodied different values of Du Fu and imposed a new regional identity. To embrace both macro- and micro-level critical approaches to literary study, we apply digital humanities methods, such as network analysis, which will enable the visualization of various paratextual elements and the measurement of interactions among texts, readers, and other useful factors. Through this analysis of prefatory materials, we expect to shed light on the interactions between state, individuals, local identities in the Chosŏn reception of Chinese poetry.